



Motion detector  
Bewegungsmelder  
Bewegingsdetector  
Détecteur de mouvements  
Czujnik ruchu  
Detector de movimiento

ES183

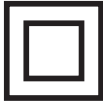


Specifications:

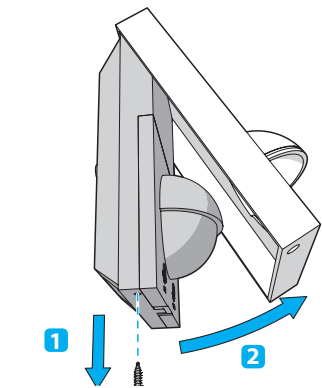
Detection range: 180°  
Power source: 220-240V/AC  
Rated load: 300W (energy saving bulbs) 1200W (incandescent bulbs)  
Detection distance: max. 12 meters (<24°C)  
Time delay: 10 seconds – 7 minutes  
Ambient light: 3 – 2000 LUX  
Water resistance: IP44  
Installation Height: 1.8 – 2.5 meters

CE+R&TTE  
APPROVED  
433.92MHz.

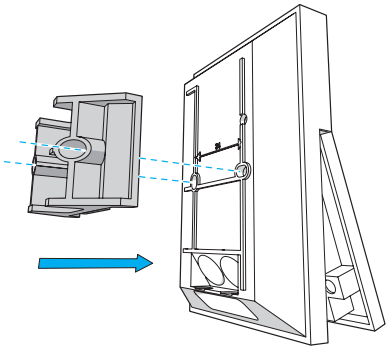
smartwares safety & lighting b.v. Broekdijkweg 15 5126 BD Gilze The Netherlands WWW.ELRO.EU	NL - 0900-2088888 lokaal tarief BE - 070-233031 - lokaal tarief F - 0925 560 650 DE - +49 (0) 1805 010762 14CJ/Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42CJ/Min. UK - +44 (0) 845 210 1231 ES - +34 938427589	CUSTOMER SERVICE
--	--	------------------



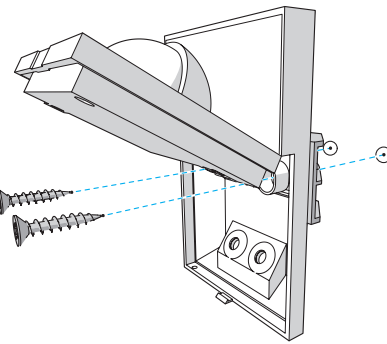
1



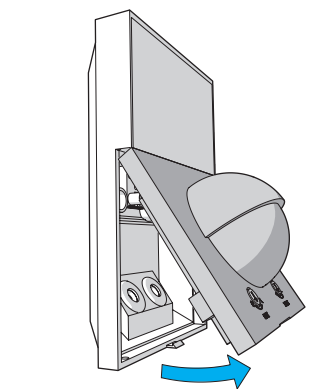
2



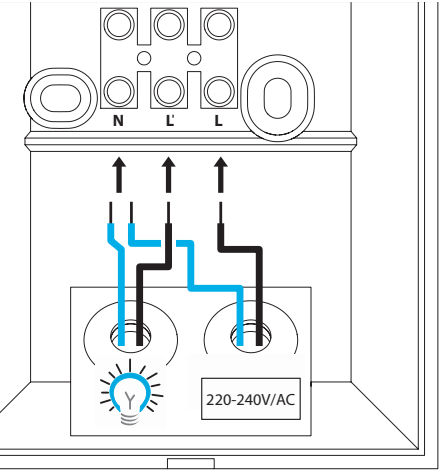
3



4



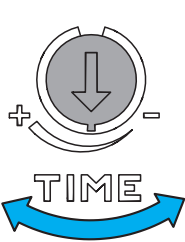
5



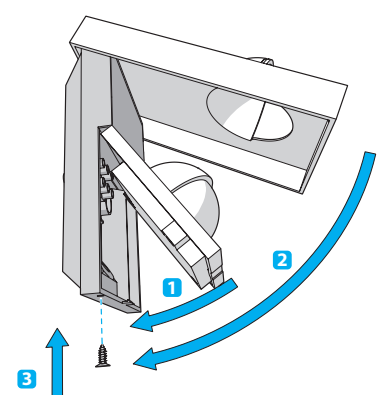
6



7



8



GB

Product description

The ES183 motion detector operates using infrared motion detection. When motion is detected, the motion detector turns on a light. The motion detector has a range of 12 metres in a 180° radius.

Preparation for use

- Turn off the power with the power switch in your meter cupboard.
- Remove the screw from the bottom of the motion detector and push on the motion detector housing ①.

Install the motion detector

- (Optional) Place the motion detector in a corner. To do so, paste the mounting piece onto the back of the housing ②.
- Please note! Position the mounting piece on the motion detector in such a way that the holes line up.*
- Drill holes in the wall and insert the included wall plugs.
- Fasten the motion detector with screws ③.

Connect the motion detector to a power source

- Open the inside ④.
- Insert the wires through the rubber valves.
- Connect the phase wire (brown) to L ⑤.
- Connect the neutral wire (blue) to N ⑤.
- Connect the wire of the light (blue) to N ⑤.
- Connect the wire of the light (black) to L' ⑤.

Testing the motion detector

- Turn the light intensity knob ⑥ to the farthest setting LUX ☀.
- Turn the time-setting knob ⑦ to the farthest setting TIME ☐.
- Turn on the power via the mains switch in your meter box.
- Wait 60 seconds before coming within range of the motion detector.
- Make sure there is movement within range of the motion detector. The light will turn on if it is correctly attached.

Set the time for how long the light will remain on

- Turn the time-setting knob ⑦ to the desired position. The time the light remains on can be set from 10 seconds to 7 minutes.

Set the light intensity

- Turn the light intensity knob ⑥ to the desired position. The light intensity can be set from 3 to 2000 LUX.
- Close the inside and press the motion detector cover back on the housing. Then fasten the screw on the bottom of the motion detector ⑧.

D

Produktbeschreibung

Der ES183 Bewegungsmelder arbeitet mit Infrarot-Bewegungserkennung. Wenn eine Bewegung erkannt wird, schaltet der Bewegungsmelder eine Lampe ein. Der Bewegungsmelder hat eine Reichweite von 12 m bei einem Radius von 180°.

Vorbereitung der Inbetriebnahme

- Schalten Sie den Strom an Ihrem Verteilerkasten aus.
- Lockern Sie die Schraube an der Unterseite des Bewegungsmelders und entfernen Sie das Gehäuse vom Bewegungsmelder ①.

Bringen Sie den Bewegungsmelder an

- (Optional) Montieren Sie den Bewegungsmelder in einer Ecke. Kleben Sie hierzu den Aufsatz auf die Rückseite des Gebäudes ②.

*Achtung: Montieren Sie den Aufsatz so auf den Bewegungsmelder, dass sich die Löcher in einer Linie befinden.*

- Bohren Sie Löcher in die Wand und setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein.
- Schrauben Sie den Bewegungsmelder fest ③.

Schließen Sie den Bewegungsmelder an die Stromversorgung an

- Öffnen Sie den Innenteil ④.
- Drücken Sie die Kabel durch die Gummiventile.
- Verbinden Sie den stromführenden Leiter (braun) mit L ⑤.
- Verbinden Sie den Nullleiter (blau) mit N ⑤.
- Verbinden Sie das Lampenkabel (blau) mit N ⑤.
- Verbinden Sie das Lampenkabel (schwarz) mit L' ⑤.

Test des Bewegungsmelders

- Drehen Sie den Knopf für die Lichtstärke ⑥ auf den höchsten Stand LUX ☀.
- Drehen Sie den Knopf für die Zeit ⑦ auf den höchsten Stand TIME ☐.
- Schalten Sie den Strom mithilfe des Hauptschalters in Ihrem Messgerät ein.
- Warten Sie 60 Sekunden, bevor Sie den Bereich des Bewegungsmelders betreten.
- Sorgen Sie für Bewegung innerhalb des Bereichs des Bewegungsmelders. Die Lampe wird sich einschalten, wenn sie korrekt angeschlossen ist.

Stellen Sie ein, wie lange die Lampe leuchten soll

- Drehen Sie den Zeitregler ⑦ auf die gewünschte Position. Die Zeit kann zwischen 10 Sekunden und 7 Minuten eingestellt werden.

Stellen Sie ein, mit welcher Lichtstärke sich die Lampe einschaltet

- Drehen Sie den Helligkeitsregler ⑥ auf die gewünschte Position. Die Helligkeit lässt sich zwischen 3 und 2000 LUX einstellen.
- Schließen Sie den Innenteil und schieben Sie die Schutzkappe des Bewegungsmelders wieder auf das Gehäuse. Ziehen Sie anschließend die Schraube an der Unterseite des Bewegungsmelders fest ⑧.

NL

Omschrijving product

De ES183 bewegingsdetector werkt door middel van infrarood bewegingsdetectie. Wanneer beweging wordt gedetecteerd schakelt de bewegingsdetector een lamp in. De bewegingsdetector heeft een bereik van 12 meter met een hoek van 180°.

Vorbereiding voor gebruik

- Schakel de stroom uit met de hoofdschakelaar in uw meterkast.
- Draai de schroef aan de onderkant van de bewegingsdetector los en duw de behuizing van de bewegingsdetector ①.

De bewegingsdetector plaatsen

- (Optioneel) Plaats de bewegingsdetector in een hoek. Plak hiervoor het opzetstuk op de achterkant van de behuizing ②.

*Let op! Plaats het opzetstuk op de bewegingsdetector zodanig, dat de gaten in één lijn liggen.*

- Boor gaten in de muur en plaats de meegeleverde pluggen.
- Schroef de bewegingsdetector vast ③.

De bewegingsdetector aansluiten op de stroomtoevoer

- Open het binnenwerk ④.
- Duw de bedrading door de rubberen ventielen.
- Verbind de fase draad (bruin) met L ⑤.
- Verbind de nul draad (blauw) met N ⑤.
- Verbind de draad van de lamp (blauw) met N ⑤.
- Verbind de draad van de lamp (zwart) met L' ⑤.

De bewegingdetector testen

- Draai de knop voor de lichtsterkte ⑥ naar de uiterste stand LUX ☀.
- Draai de knop voor de tijd ⑦ naar de uiterste stand TIME ☐.
- Schakel de stroom in met de hoofdschakelaar in uw meterkast.
- Wacht 60 seconden alvorens binnen het bereik van de bewegingsdetector te komen.
- Zorg voor beweging binnen het bereik van de bewegingsdetector. De lamp zal inschakelen indien deze correct is aangesloten.

De tijd instellen waarin de lamp blijft branden

- Draai de knop voor de tijd ⑦ naar de gewenste positie. De tijd kan ingesteld worden tussen 10 seconden en 7 minuten.

Instellen bij welke lichtsterkte de lamp inschakelt

- Draai de knop voor de lichtsterkte ⑥ naar de gewenste positie. De lichtsterkte kan ingesteld worden tussen 3 en 2000 LUX.
- Duw het binnenwerk dicht en duw de kap van de bewegingsdetector weer op de behuizing. Draai vervolgens de schroef aan de onderkant van de bewegingsdetector vast ⑧.

F

Description du produit

- Le détecteur de mouvements ES183 fonctionne à l'aide d'un module infrarouge. Lorsque l'appareil détecte un mouvement, il allume une lampe. Le détecteur de mouvements a une portée de 12 mètres et couvre un angle de 180°.

Préparation avant utilisation

- Coupez le courant avec le disjoncteur général dans votre placard à compteurs.
- Dévissez la vis située sous le détecteur de mouvements et ouvrez le boîtier du détecteur de mouvements ①.

Installer le détecteur de mouvements

- (Option) Placez le détecteur de mouvements dans un coin. Placez pour ce faire l'embout à l'arrière du boîtier ②.
- Attention! Placez l'embout sur le détecteur de mouvements de manière à ce que les trous se trouvent sur une seule ligne.*
- Forez les trous dans le mur et placez les chevilles fournies.
- Vissez le détecteur de mouvements ③.

Brancher le détecteur de mouvements au boîtier d'alimentation

- Ouvrez le mécanisme ④.
- Introduisez le câblage dans les orifices en caoutchouc.
- Connectez le fil de phase (brun) avec L ⑤.
- Connectez le fil du neutre (bleu) avec N ⑤.
- Connectez le fil de la lampe (bleu) avec N ⑤.
- Connectez le fil de la lampe (noir) avec L' ⑤.

Teste du détecteur de mouvements

- Tournez le bouton de puissance lumineuse ⑥ en position maximale LUX ☀.
- Tournez le bouton de durée ⑦ en position maximale TIME ☐.
- Branchez le courant avec le disjoncteur principal dans votre armoire de compteur électrique.
- Attendez 60 secondes avant d'entrer dans le champ du détecteur de mouvements.
- Faites un mouvement dans le champ du détecteur de mouvements. La lampe s'allumera si celle-ci est bien connectée.

Régler le temps durant lequel la lampe reste allumée

- Tournez le bouton du temps ⑦ sur la position souhaitée. Le temps peut être réglé entre 10 secondes et 7 minutes.

Régler la luminosité à partir de laquelle la lampe s'allume

- Tournez le bouton de la luminosité ⑥ sur la position souhaitée. La luminosité peut être réglée entre 3 et 2000 LUX.
- Refermez le mécanisme et remettez le clapet du détecteur de mouvements sur le boîtier. Vissez ensuite la vis située sous le détecteur de mouvements ⑧.

PL

Opis produktu

Czujnik ruchu ES183 działa poprzez wykrywanie ruchu przez podczerwień. W przypadku wykrycia ruchu, czujnik ruchu włącza lampę. Czujnik ruchu ma zasięg 12 metrów i kąt zasięgu 180°.

Przygotowanie do użytkowania

- Wyłączyć zasilanie za pomocą głównego wyłącznika zasilania na tablicy rozdzielczej.
- Odkręcić śrubę na spodzie czujnika ruchu i wsunąć obudowę czujnika ruchu ①.

Umieszczenie czujnika ruchu

- (Opcja) Umieścić czujnik ruchu w narożniku. W tym celu nakleić nakładkę z tyłu obudowy ②.

*Uwaga! Umieścić nakładkę na czujniku ruchu tak, by otwory były rozłożone w jednej linii.*

- Nawiercić otwory w ścianie i umieścić załączone zatyczki.
- Dokręcić czujnik ruchu ③.

Podłączyć czujnik ruchu do zasilania prądem

- Otworzyć wnętrze ④.
- Wsunąć okablowanie przez gumowe zaworki.
- Podłączyć przewód fazowy (brązowy) z L ⑤.
- Podłączyć przewód neutralny (niebieski) z N ⑤.
- Podłączyć przewód lampy (niebieski) z N ⑤.
- Podłączyć przewód lampy (czarny) z L' ⑤.

Przetestować czujnik ruchu

- Przekręcić pokrętko mocy światła ⑥ do najbardziej wysuniętej pozycji LUX ☀.
- Przekręcić pokrętko czasu ⑦ do najbardziej wysuniętej pozycji TIME ☐.
- Włączyć prąd przy pomocy wyłącznika głównego w skrzynce pomiarowej.
- Odczekać 60 sekund zanim coś pojawi się w zasięgu czujnika ruchu.
- Zapewnić ruch w zakresie działania czujnika ruchu. Lampa włączy się, jeżeli jest on prawidłowo podłączony.

Ustawić czas, w którym lampa pozostaje włączona

- Przekręcić pokrętko czasu ⑦ do pożądanej pozycji. Czas może zostać ustawiony pomiędzy 10 sekundami i 7 minutami.

Ustawianie mocy światła, przy której włączona zostanie lampa

- Przekręcić pokrętko mocy światła ⑥ do pożądanej pozycji. Moc światła może zostać ustawiona pomiędzy 3 i 2000 LUX.
- Wsunąć wnętrze i osłonkę czujnika ruchu z powrotem do obudowy. Następnie dokręcić śrubę na spodzie czujnika ruchu ⑧.

E

Descripción del producto

El detector de movimiento ES183 funciona mediante infrarrojos. Si detecta movimiento, el detector enciende una bombilla. El detector de movimiento tiene un radio de acción de 12 metros con un ángulo de 180°.

Preparación para el uso

- Desconecte la corriente con el interruptor de corriente del armario del contador.
- Afloje el tornillo situado en la parte inferior del detector de movimiento y presione la carcasa del detector ①.

Colocación del detector de movimiento

- (Opcional) Coloque el detector de movimiento en una esquina. Para ello acople la sujeción a la parte posterior de la carcasa ②.

*¡Atención! Coloque la sujeción del detector de movimiento de modo que los orificios queden alineados.*

- Taladre la pared y coloque los tacos suministrados.
- Atornille el detector de movimiento a la pared ③.

Conexión del detector de movimiento a la corriente eléctrica

- Abra el interior ④.
- Pase los cables a través de las válvulas de goma.
- Conecte el cable de fase (marrón) a L ⑤.
- Conecte el cable neutro (azul) a N ⑤.
- Conecte el cable de la bombilla (azul) a N ⑤.
- Conecte el cable de la bombilla (negro) a L' ⑤.

Prueba del detector de movimiento

- Gire el regulador de luminancia ⑥ hasta la posición LUX máxima ☀.
- Gire el regulador de tiempo ⑦ hasta la posición TIME máxima ☐.
- Conecte la corriente eléctrica en el interruptor principal del contador.
- Espere 60 segundos antes de adentrarse en el espacio de alcance del detector de movimiento.
- Muévase dentro de la zona controlada por el detector de movimiento. Si se enciende la bombilla, está bien conectado.

Configuración del tiempo que la bombilla permanece encendida

- Gire el botón que regula el tiempo ⑦ hasta la posición deseada. El tiempo puede definirse entre 10 segundos y 7 minutos.

Configuración de la luminancia de la bombilla

- Gire el botón que regula la luminancia ⑥ hasta la posición deseada. La luminancia puede ajustarse entre 3 y 2000 LUX.
- Cierre el interior y coloque la tapa del detector de movimiento de nuevo sobre la carcasa. A continuación, apriete el tornillo situado en la parte inferior del detector de movimiento ⑧.



# Sensor de movimento

## Rilevatore di movimento

### ανιχνευτής κίνησης

### Detektor pohybu

### Detektor pokreta

### Detectorul de mișcare

ES183

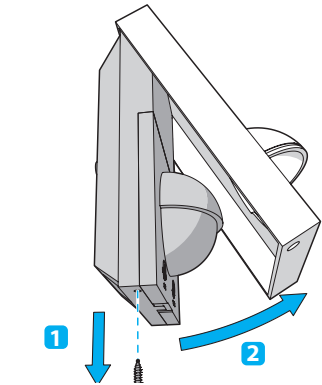


- 69 For the document of conformity go to [www.elro.eu](http://www.elro.eu) or scan the QR code
- 70 Die Konformitätserklärung finden Sie auf [www.elro.eu](http://www.elro.eu) oder scannen Sie den QR-Code
- 71 Ga naar [www.elro.eu](http://www.elro.eu) voor het document van conformiteit of scan de QR code
- 72 Pour le document de conformité, visitez [www.elro.eu](http://www.elro.eu) ou scannez le code QR
- 73 Para ver el documento de conformidad, visite [www.elro.eu](http://www.elro.eu) o digitalice el código QR
- 74 Para consultar o documento de conformidade, vá a [www.elro.eu](http://www.elro.eu) ou digitalize o código QR
- 75 Per il documento di conformità visitare [www.elro.eu](http://www.elro.eu) o scannerizzare il codice QR
- 76 Για τη δήλωση συμμόρφωσης επισκεφτείτε τη διεύθυνση [www.elro.eu](http://www.elro.eu) ή σαρώστε τον κωδικό QR
- 77 Pro dokument o shodě přejděte na stránky [www.elro.eu](http://www.elro.eu), nebo načtěte QR kód
- 78 Za uskládvanje dokumenta vidite: [www.elro.eu](http://www.elro.eu) ili skeniraj QR-kod
- 79 Pentru documentul de conformitate mergeți la [www.elro.eu](http://www.elro.eu) sau scanati codul QR
- 80 Certyfikat zgodności można pobrać ze strony internetowej [www.elro.eu](http://www.elro.eu). Można również zeskanować kod QR

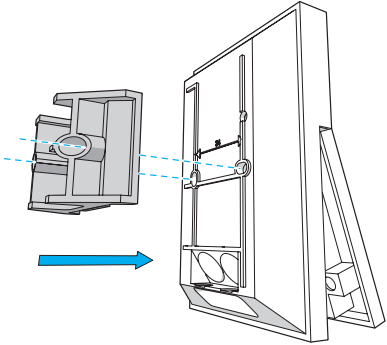


Document of conformity

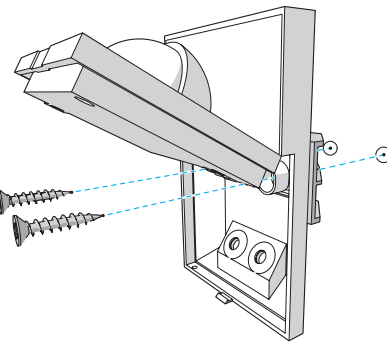
1



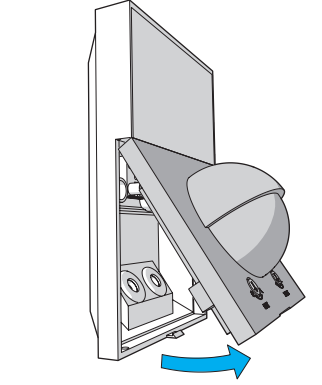
2



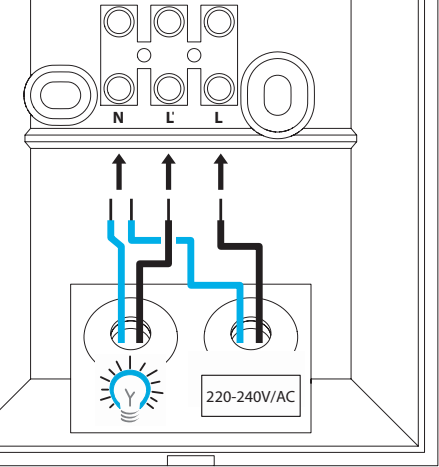
3



4



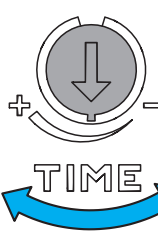
5



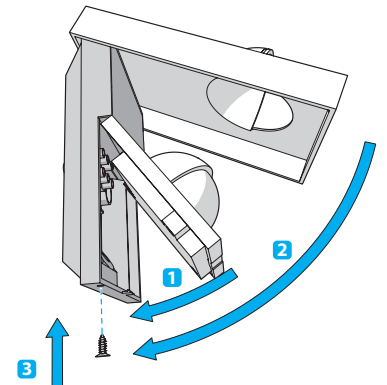
6



7



8



P

#### Descrição do produto

O sensor de movimento ES183 funciona através da deteção de movimento por infravermelhos. Quando deteta movimento, o sensor de movimento ativa uma lâmpada. O sensor de movimento tem um alcance de 12 metros e um ângulo de 180°.

#### Antes da utilização

- Desligue a corrente elétrica no interruptor principal no contador.
- Retire o parafuso da parte inferior do sensor de movimento, e afaste o invólucro ①.

#### Montar o sensor de movimento

- (Opcional) Coloque o sensor de movimento num local seguro. Para isso, cole a peça complementar no lado de trás do invólucro ②.

Atenção! Coloque a peça complementar no sensor de movimento de forma a que os orifícios fiquem alinhados.

- Faça furos na parede e coloque as fichas fornecidas.
- Aparafuse o sensor de movimento ③.

#### Inserir o sensor de movimento na fonte de alimentação

- Abra o mecanismo ④.
- Faça passar os fios pelas válvulas de borracha.
- Ligue o fio fase (castanho) a L ⑤.
- Ligue o fio neutro (azul) a N ⑤.
- Ligue o fio da lâmpada (azul) a N ⑤.
- Ligue o fio da lâmpada (preto) a L' ⑤.

#### Testar o sensor de movimento

- Rode o botão da intensidade luminosa ⑥ para a posição extrema LUX ☀.
- Rode o botão do tempo ⑦ para a posição extrema TIME ⏰.
- Ligue a corrente elétrica no interruptor principal no contador.
- Aguarde 60 segundos antes de entrar na área de alcance do sensor de movimento.
- Faça movimentos dentro da área de alcance do sensor de movimento. Se a lâmpada se acender, é sinal de que o sensor está corretamente ligado.

#### Definir o tempo durante o qual a lâmpada fica acesa

- Rode o botão do tempo ⑦ para a posição pretendida. É possível definir o tempo entre 10 segundos e 7 minutos.

#### Definir a intensidade luminosa da lâmpada

- Rode o botão da intensidade luminosa ⑥ para a posição pretendida. É possível definir a intensidade luminosa entre 3 e 2000 lx.
- Feche o mecanismo e coloque o quebra-luz do sensor de movimento de novo no invólucro. Depois, aparafuse a parte inferior do sensor de movimento ⑧.

I

#### Descrizione del prodotto

Il rilevatore di movimento ES183 rileva i movimenti grazie ai raggi infrarossi. Quando viene rilevato un movimento il rilevatore accende una lampadina. Il rilevatore di movimento ha una portata di 12 metri e n angolo di 180°.

#### Preparazione all'uso

- Togliere la corrente dal contatore centrale.
- Svitare la vite sulla parte inferiore del rilevatore di movimento e spingere il corpo del rilevatore di movimento ①.

#### Sistemazione del rilevatore di movimento

- (Opzionale) Posizionare il rilevatore di movimento in un angolo. Incollare il pezzo sul retro del corpo dell'apparecchio ②.

Attenzione! Posizionare il pezzo in modo che tutti i fori siano ben allineati.

- Praticare i fori nel muro e inserire i tasselli in dotazione.
- Avvitare bene il rilevatore di movimento ③.

#### Allacciamento del rilevatore di movimento all'alimentatore

- Aprire la parte interna ④.
- Far passare i fili attraverso le aperture in gomma.
- Congiungere la fase (marrone) con L ⑤.
- Congiungere il neutro (blu) con N ⑤.
- Collegare il filo della lampadina (nero) con N ⑤.
- Collegare il filo della lampadina (nero) con L' ⑤.

#### Testare il rilevatore di movimento

- Ruotare il tasto dell'intensità della luce ⑥ fino al livello massimo LUX ☀.
- Ruotare il tasto per il tempo ⑦ fino al livello massimo TIME ⏰.
- Rimettere la corrente sul contatore centrale.
- Attendere 60 secondi prima di entrare nel raggio di rilevazione.
- Porre un oggetto in movimento nel raggio del rilevatore di posizione. La lampadina si accenderà se è collegata correttamente.

#### Impostazione del tempo in cui la lampadina resta accesa

- Far ruotare il tasto del tempo ⑦ fino alla posizione desiderata. Il tempo può essere impostato fra i 10 secondi e i 7 minuti.

#### Impostazione dell'intensità della luce della lampadina

- Far ruotare il tasto dell'intensità della luce ⑥ fino alla posizione desiderata. L'intensità della luce può essere impostata fra i 3 i 2000 LUX.
- Richiudere il corpo dell'apparecchio e rimettere il coperchio sul rilevatore. Avvitare bene la vite sul fondo del rilevatore ⑧.

GR

#### Περιγραφή προϊόντος

Ο ανιχνευτής κίνησης ES183 λειτουργεί με την ανίχνευση κίνησης μέσω υπέρυθρων. Όταν ανιχνεύεται κίνηση ο ανιχνευτής κίνησης ενεργοποιεί μία λάμπα. Ο ανιχνευτής κίνησης έχει εμβέλεια 12 μέτρων με εύρος 180°.

#### Προετοιμασία χρήσης

- Κλείστε την παρ οχή ρεύματος από τον κεντρικό διακόπτη στο κουτί του μετρητή.
- Ξεβιδώστε την βίδα στην βάση του ανιχνευτή κίνησης και απλώστε το κάλυμμα του ανιχνευτή κίνησης ①.

#### Τοποθετήστε τον ανιχνευτή κίνησης

- (Προαιρετικά)Τοποθετήστε τον ανιχνευτή κίνησης σε μία γωνία. Κολλήστε το προσάρτημα στην πίσω πλευρά του καλύμματος του ②.

Προσοχή! Τοποθετήστε το προσάρτημα στο ανιχνευτή κίνησης με τέτοιο τρόπο ώστε οι τρύπες να βρίσκονται σε μια γραμμή.

- Τρυπήστε τον τοίχο και τοποθετήστε τα ούπα που σας έχουν παραδοθεί μαζί με το προϊόν.
- Βιδώστε τον ανιχνευτή κίνησης ③.

#### Συνδέστε τον ανιχνευτή κίνησης με την παροχή ρεύματος

- Ανοίξτε το εσωτερικό ④.
- Πιέστε την καλωδίωση μέσα από τις λαστιχένες δικλείδες.
- Συνδέστε το καλώδιο φάσης (καφέ) με το L ⑤.
- Συνδέστε το ουδέτερο καλώδιο (μπλε) με το N ⑤.
- Συνδέστε το καλώδιο της λάμπας (μπλε) με το N ⑤.
- Συνδέστε το καλώδιο της λάμπας (μαύρο) με το L' ⑤.

#### Δοκιμή του ανιχνευτή κίνησης

- Γυρίστε το κουμπί της έντασης φωτός ⑥ στην ακραία θέση LUX ☀.
- Γυρίστε το κουμπί για την ώρα ⑦ στην πιο ακραία θέση TIME ⏰.
- Ενεργοποιείστε το ρεύμα με τον κεντρικό διακόπτη μέσα στον κεντρικό σας πίνακα.
- Περιμένετε 60 δευτερόλεπτα πριν βρεθείτε μέσα στην εμβέλεια του ανιχνευτή κίνησης.
- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κίνηση μέσα στην εμβέλεια του ανιχνευτή κίνησης. Η λάμπα θα ανάψει εάν ο ανιχνευτή κίνησης έχει συνδεθεί σωστά.

#### Ρυθμίστε τον χρόνο που θα παραμείνει ενεργοποιημένη η λάμπα

- Γυρίστε το κουμπί για τον χρόνο ⑦ στην επιθυμητή θέση. Ο χρόνος μπορεί να ρυθμιστεί από τα 10 μέχρι τα 7 δευτερόλεπτα.

#### Ρυθμίστε την ένταση του φωτός με την οποία θα ενεργοποιηθεί η λάμπα

- Γυρίστε το κουμπί για την ένταση του φωτός ⑥ στην επιθυμητή θέση. Η ένταση του φωτός μπορεί να ρυθμιστεί από τα 3 μέχρι τα 2000 LUX.
- Πιέστε το εσωτερικό προς τα μέσα και πιέστε το καπάκι πάνω στο κάλυμμα ώστε να κλεισίει. Μετά βιδώστε την βίδα στο κάτω μέρος του ανιχνευτή κίνησης ⑧.

CZ

#### Popis produktu

Detektor pohybu ES183 funguje na principu infračervené detekce pohybu. Když je zachycen pohyb, zapne detektor pohybu lampu. Detektor pohybu má dosah až 12 metrů a úhel detekce 180 stupňů.

#### Příprava k použití

- Vypněte vypínačem napájení ve skříňce elektrického rozvaděče.
- Povolte šroub na spodní straně detektoru a odklopte kryt detektoru ①.

#### Umístění detektoru

- (Volitelně) Umístění detektoru do rohu. Chcete-li detektor umístit do rohu, namontujte na zadní stranu pláště detektoru nástavec ②.

Pozor! Nástavec na detektor připevněte tak, aby byly otvory v jedné linii.

- Do zdi navrtajte otvory a vložte do nich priložené hmoždinky.
- Detektor pohybu pevně přišroubujte ③.

#### Připojení detektoru pohybu ke zdroji napájení

- Otevřete vnitřní část detektoru ④.
- Prostrčte kabeláž skrz gumové klapky.
- Fázový vodič (hnědý) připojte na L ⑤.
- Nulový vodič (modrý) připojte na N ⑤.
- Vodič lampy (modrý) připojte na N ⑤.
- Vodič lampy (černý) připojte na L' ⑤.

#### Otestování detektoru

- Otočte regulátorem intenzity světla ⑥ do maximální polohy LUX ☀.
- Otočte regulátorem času ⑦ do maximální polohy TIME ⏰.
- Zapněte elektrinu hlavním elektrickým vypínačem.
- Vyčkejte 60 vteřin předtím, než vstoupíte do funkčního dosahu detektoru.
- Pro jistotu se projděte ve funkčním dosahu detektoru. Je-li detektor připojen správně, měla by se lampa rozsvítit.

#### Nastavení času, po který zůstane lampa svítit

- Otočte regulátorem času ⑦ do požadované polohy. Čas lze nastavit v rozmezí od 10 vteřin až do 7 minut.

#### Nastavení intenzity světla, při které se lampa rozsvítí

- Otočte regulátorem intenzity světla ⑥ do požadované polohy. Intenzitu světla lze nastavit v rozmezí od 3 do 2000 lux.
- Zasuňte vnitřní část detektoru zpět a zaklapněte kryt těla detektoru. Poté pevně utáhněte šrouby na spodní straně detektoru ⑧.

HR

#### Opis proizvoda

Detektor pokreta ES183 radi pomoću infracrvene detekcije pokreta. Kada otkrije pokret, detektor pokreta će upaliti svjetlo. Detektor pokreta ima doseg od 12 metara u radijusu od 180°.

#### Priprema za uporabu

- Isključite struju pomoću glavne sklopke u vašem ormariću za struju.
- Odvijte vijak na donjoj strani detektora pokreta i odmaknite kućište s detektora pokreta ①.

#### Postavljanje detektora pokreta

- (Opcija) Postavite detektor pokreta u kut. U tu svrhu treba zalijepiti dio za postavljanje na poledinu kućišta ②.

Pažnja! Zalijepite dio za postavljanje na detektor pokreta na način da se rupice nalaze u istoj liniji.

- Izbušite rupe u zidu i postavite isporučene tiple.
- Pričvrstite detektor pokreta okretanjem vijka ③.

#### Priključivanje detektora pokreta na izvor napajanja

- Otvorite detektor pokreta ④.
- Gurnite žice kroz gumene ventile.
- Spojite faznu žicu (smeđa) na L ⑤.
- Spojite žicu za uzemljenje (plava) na N ⑤.
- Spojite žicu za svjetlo (plava) na N ⑤.
- Spojite žicu za svjetlo (crna) na L' ⑤.

#### Testirajte detektor pokreta

- Okrenite gumb za jačinu svjetla ⑥ do krajnjeg položaja LUX ☀.
- Okrenite gumb za vrijeme ⑦ do krajnjeg položaja TIME ⏰.
- Uključite struju pomoću glavne sklopke u vašem ormariću za struju.
- Pričekajte 60 sekundi prije nego što dođete u doseg detektora pokreta.
- Učinite pokret unutar dosega detektora pokreta. Svjetlo će se uključiti ako je detektor pravilno spojen.

#### Podešavanje vremena tijekom kojeg će svjetlo ostati upaljeno

- Okrenite gumb za podešavanje vremena ⑦ u željeni položaj. Vrijeme se može podesiti od 10 sekundi do 7 minuta.

#### Podešavanje jačine svjetla pri kojoj će se žarulja upaliti

- Okrenite gumb za jačinu svjetla ⑥ u željeni položaj. Jačina svjetla se može podesiti od 3 do 2000 LUX-a.
- Zatvorite unutrašnjost detektora i ponovno vratite poklopac na kućište. Zatim ponovno zavrnite vijak na donjoj strani detektora pokreta ⑧.

RO

#### Descrierea produsului

Detectorul de mișcare ES183 funcționează folosind detectarea cu infraroșii a mișcării. La detectarea mișcării, detectorul de mișcare produce aprinderea unui bec. Detectorul de mișcare are o rază de acțiune de 12 metri, pe 180°.

#### Pregătirea pentru utilizare

- Opriți curentul cu ajutorul comutatorului de curent din tabloul de comandă.
- Desfaceți șurubul de pe partea inferioară a senzorului de mișcare și apăsați carcasa senzorului de mișcare ①.

#### Instalati detectorul de mișcare

- (Opțional) Amplasați senzorul de mișcare într-un colț. Pentru aceasta lipiți capacul senzorului de mișcare pe partea posterioară a carcasei ②.

Atenție! Amplasați capacul senzorului de mișcare în așa mod, încât găurile să fie orânduite pe aceeași linie.

- Faceți niște găuri în perete și amplasați ștecherule livrate.
- Fixați prin înșurubare senzorul de mișcare ③.

#### Conectați detectorul de mișcare la o sursă electrică

- Deschideți carcasa interioară ④.
- Trageți cablurile prin ventilurile din cauciu.
- Conectați conductorul fazei (maro) la L ⑤.
- Conectați conductorul neutru (albastru) la N ⑤.
- Conectați conductorul lămpii (albastru) la N ⑤.
- Conectați conductorul lămpii (negru) la L' ⑤.

#### Testarea senzorului de mișcare

- Rotiți butonul de intensitate a luminii ⑥ pe nivelul superior LUX ☀.
- Rotiți butonul de intensitate a luminii timp de ⑦ pe nivelul superior TIME ⏰.
- Porniți alimentarea cu energie de la comutatorul principal din cutia aparatului de măsură.
- Așteptați 60 secunde înainte de a intra în zona senzorului de mișcare.
- Produceți mișcare în zona senzorului de mișcare. Lampa va cupla dacă este conectată corect.

#### Setați intervalul de timp cât va rămâne aprinsă lampa

- Răsuciți în poziția dorită butonul pentru setarea timpului ⑦. Intervalul de timp cât lampa rămâne aprinsă poate fi setat de la 10 secunde la 7 minute.

#### Setați intensitatea luminoasă

- Răsuciți în poziția dorită butonul pentru intensitatea luminoasă ⑥. Intensitatea luminoasă poate fi setată de la 3 la 2000 LUX.
- Închideți carcasa interioară și apăsați din nou capacul senzorului de mișcare pe carcasă. Apoi desfaceți șurubul de pe partea inferioară a senzorului de mișcare ⑧.